| Startnummer, Name, BSG | Wertungen 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | Gesamtpunkte | Platz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | |

II/16/51 D 742/60 L. Schäffer's Buchdruckerei, Gadebusch

# Rund um den Pfaffenteich

**Internationales Rundstreckenrennen**

**um den**

## Ehrenpreis

## des Bezirksfriedensrates

**des Bezirkes Schwerin**

**am Sonntag, dem 10. Juli 1960**

**in Schwerin**

---

Veranstalter: Deutscher Radsport-Verband
Bezirksfachausschuß Schwerin

Verantwortlich: Sportfreund Horst Cassube, Schwerin

Leiter des Wettfahrausschusses: Sportfreund Karl Muchalski, Schwerin

**Liebe Sportfreunde!**

**Liebe Schweriner!**

Im Namen des Bezirksfachausschusses Radsport Schwerin begrüße ich alle unsere Gäste zu unserem heutigen Internationalen Rundstreckenrennen „Rund um den Pfaffenteich".

Die diesjährige Veranstaltung erhält seine besondere Note durch die Anwesenheit unserer Gäste aus Volkspolen, Schweden, Finnland und des gesamten Nationalkaders im Straßenrennsport unserer Deutschen Demokratischen Republik mit unserem zweifachen Weltmeister Gustav-Adolf Schur an der Spitze.

Schon lange haben sich die Radsportanhänger unserer Stadt Schwerin eine solche Veranstaltung gewünscht. Das Bemühen des Veranstalters ist nicht umsonst gewesen, und so danke ich im Namen der Radsportler unseres Bezirkes allen Aktiven, Trainern und Funktionären für ihr heutiges Erscheinen in Schwerin.

Unsere Veranstaltung ist nicht nur ein sportliches Ereignis, sondern unsere ausländischen Gäste haben Gelegenheit, sich vom friedlichen Aufbau in unserer Deutschen Demokratischen Republik und vom Streben der Bevölkerung unserer Republik nach Frieden zu überzeugen. Diesem Gedanken Ausdruck verleihend, hat auch der Bezirksfriedensrat unseres Bezirkes den Hauptpreis dieser Veranstaltung gestiftet und den Wunsch ausgesprochen, daß die Sportler noch mehr den Gedanken des Friedens und seiner herrlichen Perspektive in die Herzen aller Menschen in der Welt tragen.

Wir danken dem Bezirksfriedensrat auf diesem Wege recht herzlich für die Ehrengabe.

Der Veranstaltung wünsche ich einen guten Verlauf und unseren Aktiven rufe ich ein kräftiges „Hals- und Beinbruch" zu.

gez. Cassube
Vorsitzender
des Bezirksfachausschusses Radsport Schwerin

**Hier spricht die Volkspolizei!**

Um die heutige Veranstaltung erfolgreich und ohne Unfälle abschließen zu können, bedarf es auch Ihrer Unterstützung. Beachten und befolgen Sie daher die nachstehenden Anweisungen:

1. Das Betreten und Überqueren der Rennstrecke ist während des Passierens der Fahrfelder verboten.
2. Das Ablegen und Wegwerfen von Gegenständen auf die Rennstrecke ist strengstens untersagt.
3. Das Mitführen von Hunden an der Rennstrecke – auch an der Leine – ist grundsätzlich verboten.
4. Bei Unfällen die Strecke nicht betreten!
   Die nachfolgenden Fahrer werden gefährdet und der Schaden unter Umständen noch vergrößert. Es ist für ausreichende Hilfe gesorgt.
5. Eltern! Achtet vor allen Dingen auf Eure Kinder. Ihr seid für jeden Schaden haftbar.
6. Den Anweisungen der Volkspolizei und der Funktionäre und Helfer ist im Interesse einer glatten Abwicklung des Rennens unbedingt und sofort Folge zu leisten.

*Werde auch Du Mitglied des Deutschen Turn- und Sportbundes. Treibe regelmäßig Sport, denn er dient Deiner Gesundheit. Kommt zum Radsport! Wende Dich an die Leitungen des Sportes in den Betrieben oder an die Leitungen des Deutschen Turn- und Sportbundes, die Dir Auskunft darüber geben, wann die Trainingsstunden sind.*

# Rennen I

Jugend 16–18 Jahre — 15 Runden = 26,4 km

Jede 3. Runde Wertung: 5, 3, 2 und 1 Punkt

| | Startnummer, Name, BSG | | Wertungen 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Gesamtpunkte | Platz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Junker, Dietmar | Einheit Grevesmühlen | | | | | | | |
| 2 | Mowitz, Winfried | „ „ | | | | | | | |
| 3 | Danielovitz, Friedr. | „ „ | | | | | | | |
| 4 | Röllig, Horst | „ „ | | | | | | | |
| 5 | Henning, Harald | „ „ | | | | | | | |
| 6 | Mietzner, Jochen | Aufbau Boizenburg | | | | | | | |
| 7 | Lange, Siegfried | Dynamo Schwerin | | | | | | | |
| 8 | Zarnekow, Bruno | „ „ | | | | | | | |
| 9 | Stoffer, Klaus | „ „ | | | | | | | |
| 10 | Vahl, Wolfgang | „ „ | | | | | | | |
| 11 | Ihde, Georg | „ „ | | | | | | | |
| 12 | Braboschovsky, Willib. | „ „ | | | | | | | |
| 13 | Conrad, H.-Dieter | „ „ | | | | | | | |
| 14 | Weber, Wolfgang | Lokomotive Löbau | | | | | | | |
| 15 | Wendler, Günther | „ „ | | | | | | | |
| 16 | Erdmann, Klaus | Lokomotive Perleberg | | | | | | | |
| 17 | Marg, Albrecht | Traktor Thurow/Brüel | | | | | | | |
| 18 | Groth, Wolfgang | Dynamo Rostock | | | | | | | |
| 19 | Schütz, Siegfried | „ „ | | | | | | | |
| 20 | Dräger, Joachim | „ „ | | | | | | | |
| 21 | Jenning, H.-Jürgen | Trakt. Holzendorf/Dabel | | | | | | | |
| 22 | Schmidt, Alfred | „ „ | | | | | | | |
| 23 | Guth, Peter | „ „ | | | | | | | |
| 24 | Wahl, Horst | Motor Gubkow | | | | | | | |
| 25 | Konsad, Hagen | „ „ | | | | | | | |
| 26 | Buss | „ „ | | | | | | | |
| 27 | Boriczka, Lothar | Einheit Parchim | | | | | | | |
| 28 | Schult, Hans-Peter | „ „ | | | | | | | |
| 29 | Reichow, Wolfgang | „ „ | | | | | | | |
| 30 | Fiefeck, Burkhard | „ „ | | | | | | | |
| 31 | Schade, Horst | „ „ | | | | | | | |
| 32 | Hilbert, Klaus | „ „ | | | | | | | |
| 33 | Kriese, Uwe | „ „ | | | | | | | |
| 34 | Brost, Walter | „ „ | | | | | | | |
| 35 | Kudernak, Lothar | „ „ | | | | | | | |
| 36 | Baumgart, Peter | „ „ | | | | | | | |
| 37 | Mann, Siegfried | „ „ | | | | | | | |

| | Startnummer, Name, BSG | | Wertungen 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | Gesamtpunkte | Platz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 38 | Grohmann, Frank | Einheit Parchim | | | | | | | |
| 39 | Schmidt, Klaus-Dieter | „ „ | | | | | | | |
| 40 | Schuster, Rainer | Lok. Oschersleben | | | | | | | |
| 41 | Schliesser, Willi | „ „ | | | | | | | |
| 42 | Drews, Wolf-Dieter | Dynamo Malchin | | | | | | | |
| 43 | Kock, Rudolf | „ „ | | | | | | | |
| 44 | Tonhäuser, Albert | „ „ | | | | | | | |
| 45 | Möller, Harri | Einheit Teterow | | | | | | | |
| | Ahlgrimm, Helmut | Dynamo Neubrandenb. | | | | | | | |
| 47 | Liem, Helmut | „ „ | | | | | | | |
| 48 | Voth, Ulli | „ „ | | | | | | | |
| 49 | Lein, Norbert | „ „ | | | | | | | |
| 50 | Hansner, Hans-Jürgen | „ „ | | | | | | | |
| 51 | Pommerenke, Kurt | „ „ | | | | | | | |
| 52 | Fiedler, Heinz | Aufbau Ribnitz | | | | | | | |
| 53 | Lehmann, Rainer | „ „ | | | | | | | |
| 54 | Issmenny, Heinz | „ „ | | | | | | | |
| 55 | Stickler, Rolf | „ „ | | | | | | | |
| 56 | Zacharias, Hermann | „ „ | | | | | | | |
| 57 | Laaser, Dieter | „ „ | | | | | | | |
| 58 | Köhn, Eberhard | Lokomotive Greifswald | | | | | | | |
| 59 | Müller, Roland | „ „ | | | | | | | |
| 60 | Willke, Kurt | „ „ | | | | | | | |
| 61 | Hagemann, Egon | „ „ | | | | | | | |
| 62 | Dzewas, H.-P. | Motor Rostock | | | | | | | |
| 63 | Renne, B. | „ „ | | | | | | | |
| 64 | Klauer, D. | „ „ | | | | | | | |
| 5 | Hufnagel, R. | „ „ | | | | | | | |
| 66 | Räsig, Manfred | „ „ | | | | | | | |
| 67 | Thiemann, Eckhard | Lokomotive Wittenberge | | | | | | | |
| 68 | Müller, Klaus-D. | „ „ | | | | | | | |
| 60 | Berk, Reinhard | Lokomotive Neustrelitz | | | | | | | |
| 70 | Depotovicsch, Günter | „ „ | | | | | | | |
| 71 | Gerigk, Rudolf | Traktor Warnow | | | | | | | |
| 72 | Ruprecht, Herbert | „ „ | | | | | | | |
| 73 | Drahn, Wolf-Rüdiger | „ „ | | | | | | | |
| 74 | Engel, Hugo | „ „ | | | | | | | |
| 75 | Weiler, Ulrich | „ „ | | | | | | | |
| 76 | Zislar, Rainer | „ „ | | | | | | | |

# Rennen II

Leistungsklasse I und II
45 Runden = 79,2 km
Jede 5. Runde Wertung: 5, 3, 2 und 1 Punkt

| | Startnummer, Name, BSG | | Wertungen 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | Gesamtpunkte | Platz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Thurelevin, Levin, | Cykelklubben Stefaniterna Stockholm | | | | | | | | | | | |
| 2 | Westin, Gunnar | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 3 | Holmberg, Leif | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 4 | Munther, Paul | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 5 | Karhu, Eero | Suomen Pyörälyliitto Helsinki | | | | | | | | | | | |
| 6 | Karhu, Pertti | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 7 | Saarelainen, Pekka | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 8 | Wackstroem, Ole | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 9 | Pruski, Bernard | Szczecinski Okregowy Zwiazek Kolarski | | | | | | | | | | | |
| 10 | Bednareck, Marian | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 11 | Zielinski, Rajmund | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 12 | Mikolajczyk, Jerzy | „ „ | | | | | 1 | | | | | | |
| 13 | Schur, Gustav-A. | SC Wissensch. Leipzig | | | | | | | 5 | | | | |
| 14 | Hagen, Erich | „ „ | 1 | 5 | 5 | 5 | 5 | 3 | | 1 | | 1 | |
| 15 | Eckstein, Bernhard | „ „ | | | 1 | | | | 3 | | | | |
| 16 | Ampler, Klaus | „ „ | | | | 2 | | | | | | | |
| 17 | Lörke, Günter | „ „ | | 2 | 2 | | | | 1 | 5 | 3 | | |
| 18 | Grabo, Wolfgang | „ „ | | | | | | 2 | 2 | | 3 | 3 | |
| 19 | Weißleder, Manf. | SC Wismut K.-M.-Stadt | | | | | | | | | | | |
| 20 | Wiedemann, D. | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 21 | Kaminski, | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 22 | Schumann, | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 23 | Schober, Johannes | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 24 | Härtel, Peter | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 25 | Adler, Egon | SC Rotation Leipzig | | 3 | | | | | | | | | |
| 26 | Höhne, Lothar | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 27 | Giese, | ASK Vorwärts Leipzig | | | | | 2 | | | 3 | | | |
| 58 | Kellermann, Klaus | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 29 | ~~Barleben,~~ Lepke | SC Einheit Berlin | | | | | | | | 2 | 1 | | |
| 30 | Kappel, Horst | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 31 | Oldenburg, Horst | „ „ | 5 | | 2 | 1 | 3 | | | | | 2 | |
| 32 | Müller, Kurt | SC Dynamo Berlin | | | | | 1 | | | | | | |
| 33 | Scheibner, Hans | „ „ | | | | | | | | | | | |

| | Startnummer, Name, BSG | | Wertungen 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | Gesamtpunkte | Platz |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | Brüning, Manfr. | SC Dynamo Berlin | 2 | | | 3 | 1 | | | | | | |
| 35 | Grunzig, Jörg | „ „ | | | | | | | | | 3 | | |
| 36 | Scholze, Bodo | Dynamo Löcknitz | | | | | | | | | | | |
| 37 | Uhrig, Dieter | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 38 | Wallor, Manfred | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 39 | Kliengbeil, Horst | „ „ | | | | | | | | | | | |
| | Bürger, Jochen | Lokomotive Löbau | | | | | | | | | | | |
| 41 | Hartmann, Klaus | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 42 | Pfordte, H.-Dieter | Lokomotive Delitzsch | | | | | | | | | | | |
| 43 | Giebler, Joachim | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 44 | Niedermauntel, E. | Dynamo Rostock | | | | | | | | | | | |
| 45 | Hamm, Erich | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 46 | Milde, Siegfried | Lokomotive Stralsund | | | | | | | | | | | |
| 47 | Hasse, Hans-J. | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 48 | Thiel, Erwin | Dynamo Malchin | | | | | | | | | | | |
| 49 | Voth, Wolfgang | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 50 | Turtschan, Josef | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 51 | Trebbin, Hermann | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 52 | Gütschow, Hans | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 53 | Anger-Coith, Otto | Lokomotive Greifswald | | | | | | | | | | | |
| 54 | Weinke, Manfred | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 55 | Schmidt, Peter | Motor Rostock | | | | | | | | | | | |
| 56 | Staschewski, Burg. | „ „ | | | | | | | | | | | |
| | Kutz, Dieter | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 58 | Hofstetter, Jürgen | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 59 | Lauzus, Dieter | Lokomot. Wittenberge | | | | | | | | | | | |
| 60 | Heit, Dieter | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 61 | Gerhard, Berndt | „ „ | 3 | | | | | | | | | | |
| 62 | Grzella, Günter | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 63 | Ewald, Wilfried | Lokomot. Neustrelitz | | | | | | | | | | | |
| 64 | Selz, Rainer | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 65 | Berk, Manfred | „ „ | | | | | | | | | | | |
| 66 | Heine, Günter | Dynamo Schwerin | | | | | | | | | | | |
| 67 | Radland, Horst | „ „ | | | | | | | | | | | |

Johansson
Blom
Danielsson